Inspiring Innovation • Persistent Perfection

Echelon

Gaming Headset

Quick Start Guide

English.....1
繁體中文.....4
简体中文.....6
日本語.....8
한국어.....10
عربي.....12
Bahasa Indonesia.....14
ไทย.....16
Tiếng Việt.....18

E7670 / First Edition / August 2012

A7670_Echelon_QSG.indb 1 7/09/12 16:02:03

English

Package contents

- 1 x Echelon headset
- 1 x Quick Start Guide

Getting to know your headset

1. **Adjustable headband**
   Allows you to adjust the headset for a snug fit on your head.
2. **Ear cups**
   Provides you with an enhanced audio experience.
3. **Microphone**
   Storable and adjustable microphone for two-way communication.
4. **Headphone plug**
   Allows you to connect to the headphone port of your computer.
5. **Microphone plug**
   Allows you to connect to the microphone port of your computer.
6. **In-line clip**
   Allows you to clip the in-line volume control to your clothes.

A7670_Echelon_QSG.indb 2 7/09/12 16:02:05

7. **Volume control**
   Allows you to increase/decrease the volume.
8. **Mute control**
   Allows you to put the microphone on mute mode.

Specification summary

Driver: 50mm Neodymium magnet
Ear Cup Diameter: 100mm
Impedance: 32 ohms ± 15%
Frequency range: 20~20k Hz
PNC (Passive noise cancelation) performance: Maximum >30dB
Dimension (mm): 189.85 mm (W) x 187.87 mm (H) x 103.82mm (D)
Weight: 268g (without cable)

Wearing your headset

NOTE: There are L and R markings on the ear cups.

- Adjust the headband so it fits snugly on your head.
- Adjust the ear cups so it fits comfortably around your ears.
- Move the volume control to increase/decrease the volume.

Using the Echelon headset and its microphone

Connect the audio cable's headphone and microphone connectors to your computer's headphone and microphone ports. Extend the microphone and position it close to your mouth when in use.

A7670_Echelon_QSG.indb 3 7/09/12 16:02:06

繁體中文

包裝內容物

- 1 × Echelon 耳機
- 1 × 快速使用指南

認識您的耳機

1. 可調式頭帶
   可調整耳機以舒適貼合您的頭部。
2. 耳罩
   提升您的音效體驗。
3. 麥克風
   將麥克風插入麥克風連接埠進行雙向交流。
4. 耳機接頭
   用來連接到電腦的耳機插孔。
5. 麥克風接頭
   用來連接到電腦的麥克風插孔。
6. 線控夾
   用來將線控夾在您的衣服上。

A7670_Echelon_QSG.indb 4 7/09/12 16:02:08

7. **音量控制**
   用來提高 / 降低音量。

8. **靜音控制**
   用來將麥克風調入靜音模式。

繁體中文

規格

Driver 尺寸：	50mm 含釹磁石
耳罩尺寸：	100mm
阻抗：	32 ohms±15%
回應頻率：	20-20 k Hz
PNC（被動噪音消除）效能：	最大 >30dB
尺寸（mm）：	189.85mm（寬）x 187.87mm（高）
重量（不含纜線）：	268g

戴上耳機

耳罩上標有 L（左）與 R（右）。

- 調整頭帶使其適合您的頭部。
- 調整耳罩使其舒適地包圍您的雙耳。
- 將音量調整至適當位置。

使用 Echelon 耳機與麥克風

將麥克風與耳機接頭插入電腦上對應的插孔。展開麥克風，使用時將它靠近您的嘴。

A7670_Echelon_QSG.indb 5 7/09/12 16:02:09

简体中文

包装内容物

- 1 x Echelon **耳机**
- 1 x 快速使用指南

认识您的耳机

1. 可调式头带
   可调整耳机以舒适贴合您的头部。
2. 耳罩
   提升您的音频体验。
3. 麦克风
   将麦克风插入麦克风接口进行双向交流。
4. 耳机接头
   用来连接到电脑上的耳机插孔。
5. **麦克风接头**
   用来连接到电脑的麦克风插孔。
6. **线控夹**
   用来将线控夹在您的衣服上。

A7670_Echelon_QSG.indb 6 7/09/12 16:02:11

7. 音量控制
   用来提高/降低音量。

8. 静音控制
   用来将麦克风调入静音模式。

规格

Driver 尺寸：	50mm 含钕磁石
耳罩尺寸：	100mm
阻抗：	32 ohms±15%
响应频率：	20~20 k Hz
PNC（被动噪音消除）	最大 >30dB
性能：	
尺寸（mm）：	189.85mm（宽）x 187.87mm（高）
重量（不含线缆）：	268g

簡体中文

戴上耳机

耳罩上标有 L（左）与 R（右）。

- 调整头带使其适合您的头部。
- 调整耳罩使其舒适地包围您的双耳。
- 将音量调整至适当位置。

使用 Echelon 耳机与麦克风

将麦克风与耳机插头插入电脑上对应的插孔。展开麦克风，使用时将它靠近您的嘴。

A7670_Echelon_QSG.indb 7 7/09/12 16:02:12

パッケージの内容

- Echelonヘッドセット×1
- クイックスタートガイド×1

製品の概要

日本語

1. **ヘッドバンド**
   ヘッドセットが頭部にフィットするようヘッドバンドは調整が可能です。
2. **イヤーパッド**
   遮音性が高く、音漏れしにくい密閉型イヤーパッドを採用しています。
3. **マイク**
   ハウジング内に収納可能な音声双方向通信対応マイクです。
4. **ヘッドホンプラグ**
   このプラグをROG Spitfireやオーディオデバイスのヘッドホンジャックに接続します。
5. **マイクプラグ**
   このプラグをROG Spitfireやオーディオデバイスのマイクジャックに接続します。
6. **ポケットクリップ**
   クリップ付のコントロールボックスで胸ポケットなどに装着が可能です。

A7670_Echelon_QSG.indb 8 7/09/12 16:02:15

7. **音量調節**
   ダイヤルを回してヘッドホンの音量を調整することができます。
8. **ミュートコントロール**
   ミュート機能のオン/オフを切り替えます。

仕様一覧

ドライバーユニット:50mm・ネオジウムマグネット
イヤーパッド直径: 100mm
インピーダンス:32ohm±15%
再生周波数帯域:20~20 k Hz
PNC(パッシブノイズキャンセリング):最大30dB
サイズ:187.87mm × 189.85mm (高さ×幅)
重量 (ケーブル、含まず):268g

ヘッドセットを装着する

ハウジングには左側に「L」、右側に「R」が印字されており、左右の向きを簡単に判別することができます。

手順

- ヘッドセットが頭部にフィットするようヘッドバンドを調整します。
- 耳の位置に合わせてイヤーパッドを調整します。
- オーディオケーブルの音量調節ダイヤルを回して好みの音量に調節します。

ヘッドセットと搭載マイクを使用する

マイクプラグとヘッドセットプラグをやオーディオデバイスの対応ポートに接続します。使用する際はマイクの位置を適宜調節してください。

日本語

A7670_Echelon_QSG.indb 9 7/09/12 16:02:16

패키지 구성

- 1 x Echelon 헤드셋
- 1 x 사용 설명서

헤드셋 구성

한국어

1. **조절형 헤드 밴드**
   머리에 편안하게 착용하기 위해 스트랩을 조절할 수 있습니다.
2. **이어컵**
   향상된 오디오의 경험을 제공합니다.
3. **마이크**
   저장 및 조절 가능한 양방향 마이크
4. 헤드폰 플러그
   컴퓨터 의 헤드폰 포트와 연결할 수 있습니다.
5. 마이크 플러그
   컴퓨터 의 마이크 포트와 연결할 수 있습니다.
6. **인라인 클립**
   옷에 부착하여 볼륨을 조절할 수 있습니다.

A7670_Echelon_QSG.indb 10 7/09/12 16:02:18

7. **볼륨 조절 장치**
볼륨을 증가/감소할 수 있습니다..

8. **음소거 버튼**
마이크를 음소거 모드로 설정할 수 있습니다.

제품 사양

드라이브:	50mm 네오디뮴
이어컵 직경:	100mm
임피던스:	32 ohms±15%
주파수 응답	20~20 k Hz
PNC (Passive noise cancelation, 수동 소음 제거) 성능:	최대 >30dB
크기 (mm):	189.85mm (너비) x 187.87mm (높이)
무게 (케이블 불포함):	268 g

헤드셋 착용하기

헤드셋의 이어컵에 R 과 L 표시가 있습니다.

- 헤드셋을 머리에 편안하게 착용하기 위해 스트랩을 조절하십시오.
- 귀 주변의 편안함을 위해 이어컵을 조절하십시오.
- 볼륨을 증가/감소 시키기 위해 볼륨 조절 장치를 이동시켜 주십시오.

Echelon 헤드셋 및 마이크 사용

마이크 및 헤드폰 플러그를 컴퓨터의 해당 포트에 연결합니다. 사용 시에는 마이크 위치를 입에 가까이 대십시오.

한국어

A7670_Echelon_QSG.indb 11 7/09/12 16:02:19

محتويات العبوة

- عدد ١ سماعة رأس مانعة للضوضاء Echelon
- عدد ١ دليل بدء سريع

التعرف على سماعة الرأس

١. **طوق الرأس القابل للضبط**
يسمح لك بضبط سماعة الرأس لتلائم حجم رأسك بإحكام.

٢. **سماعات الأذن**
توفر لك تجربة صوتية معززة.

٣. **المايكروفون**
ميكرفون قابل للتخزين والتعديل للاتصال ثنائي الاتجاه.

٤. **قابس سماعة رأس**
يتيح لك التوصيل بمنفذ سماعة الرأس في جهاز الكمبيوتر .

٥. **قابس ميكرفون**
يتيح لك التوصيل بمنفذ الميكرفون في جهاز الكمبيوتر .

٦. **مشبك محاذي**
يتيح لك تثبيت أداة التحكم في الصوت المحاذية بملابسك.

عربي

A7670_Echelon_QSG.indb 12 7/09/12 16:02:20

٧ . **مفتاح التحكم في كتم الصوت**
يسمح لك بضبط المايكروفون على وضع كتم الصوت.

٨ . **مقبس سماعة الرأس (أخضر)**
أدخل مقبس سماعة الرأس في منفذ سماعة الرأس الخاص بجهاز الصوت.

ملخص المواصفات

الناقل: ٥٠ ملم٥٠ نيوديميوم

قطر سماعة الأذن: ١٠٠ مم

المقاومة: ٣٢ جم+ ١٥٪

نطاق الترددات: ٢٠ إلى ٢٠ كيلوهرتز

أداء وظيفة منع الضوضاء غير الفعالة: أعلى من ٣٠ ديسيبل كحد أقصى

الأبعاد (بالملم): ١٨٩,٨٥ مم (العرض) × ١٨٧,٨٧ مم (الارتفاع)

الوزن (بدون الكابل): ٢٦٨ جم

لارتداء سماعة الرأس

تحمل سماعات الأذن العلامات R و L.

- اضبط أحزمة سماعة الرأس بحيث تلائم رأسك على نحو محكم.
- اضبط سماعات الأذن بحيث تلائم أذنيك على نحو مريح.
- حرك مفتاح التحكم في مستوى الصوت لرفع/خفض مستوى الصوت.

استخدام سماعة Orion والميكرفون الخاص بها

قم بتوصيل قابسي الميكرفون وسماعة الرأس بمنافذ الاستقبال في جهاز الكمبيوتر أو بـ
. قم بمد الميكرفون وضعه قريبًا من فمك عند الاستخدام.

عربي

A7670_Echelon_QSG.indb 13 7/09/12 16:02:22

Isi kemasan

- 1 headset Echelon
- 1 Panduan ringkas

Mengenal headset

1. **Headband yang dapat disesuaikan**
   Anda dapat mengatur headset agar ukurannya sesuai dengan kepala Anda.
2. **Bantalan telinga**
   Memberikan pengalaman audio yang lebih sempurna.
3. **Mikrofon**
   Mikrofon yang mudah disimpan dan disesuaikan untuk komunikasi dua arah.
4. **Konektor headphone**
   Digunakan untuk menyambungkan ke port headphone pada komputer.
5. **Konektor mikrofon**
   Digunakan untuk menyambungkan ke port mikrofon pada komputer .
6. **Klip kabel**
   Digunakan untuk menjepitkan kontrol volume pada kabel ke pakaian Anda.

A7670_Echelon_QSG.indb 14 7/09/12 16:02:25

7. **Kontrol volume**
   Untuk memperbesar/memperkecil volume suara.
8. **Kontrol diam**
   Untuk mengaktifkan mode diam pada mikrofon.

Ringkasan spesifikasi

Driver:	50mm neodymium
Diameter Bantalan Telinga:	100mm
Impedansi:	32 ohm±15%
Respons frekuensi:	20~20 k Hz
Performa PNC (passive noise cancelation):	Maksimum >30dB
Berat (mm):	189.85mm (L) x 187.87mm (P)
Weight (tanpa kabel):	268g

Menggunakan headset

Tanda R dan L terdapat pada bantalan telinga.

- Atur tali headphone agar terpasang dengan benar di kepala.
- Atur bantalan telinga agar terpasang dengan nyaman di telinga.
- Geser kontrol volume untuk memperbesar/memperkecil volume suara.

Menggunakan headset Echelon dan mikrofonnya

Sambungkan konektor mikrofon dan headphone ke port masing-masing pada komputer. Panjangkan dan posisikan mikrofon di dekat mulut Anda saat menggunakannya.

A7670_Echelon_QSG.indb 15 7/09/12 16:02:26

สิ่งต่างๆ ในกล่องบรรจุ

- 1 X หูฟัง Echelon
- 1 X คู่มือเริ่มต้นอย่างเร็ว

ทำความรู้จักหูฟังของคุณ

1. **แถบสวมศีรษะที่สามารถปรับได้**
   อนุญาตให้คุณปรับหูฟังเพื่อให้ใส่สบายพอดีบนศีรษะของคุณ
2. **ที่สวมหู**
   ให้ประสบการณ์ด้านเสียงที่ยอดเยี่ยม
3. **ไมโครโฟน**
   ไมโครโฟนที่สามารถเก็บและปรับได้ สำหรับการสื่อสารสองทาง
4. **ปลั๊กหูฟัง**
   อนุญาตให้คุณเชื่อมต่อไปยังพอร์ตหูฟังของคอมพิวเตอร์หรือด็องเกิล USB

5.ปลั๊กไมโครโฟน

อนุญาตให้คุณเชื่อมต่อไปยังพอร์ตไมโครโฟนของคอมพิวเตอร์หรือด็องเกิล USB

6.คลิปในสาย

ใช้สำหรับหนีบตัวควบคุมระดับเสียงในสายไว้บนเสื้อของคุณ

A7670_Echelon_QSG.indb 16 7/09/12 16:02:28

7. ตัวควบคุมระดับเสียง
ใช้เพื่อเพิ่ม/ลดระดับเสียง

8. ตัวควบคุมการปิดเสียง
อนุญาตให้คุณทำให้ไมโครโฟนเข้าสู่โหมดปิดเสียง

ข้อมูลจำเพาะสรุป

ตัวขับ:	50มม. นีโอไดเมียม
เส้นผ่านศูนย์กลางที่ครอบหู:	100mm
อิมพีแดนซ์:	32 โอห์ม±15%
ช่วงความถี่	20~20 k Hz
สมรรถนะ PNC (การตัดเสียงรบกวนแบบพาสซีฟ)::	สูงสุด >30dB
ขนาด (มม.):	189.85มม (ก) x 187.87มม (ย)
น้ำหนัก (ไม่มีสายเคเบิ):	268ก

การสวมหูฟัง

มีสัญลักษณ์ R และ L บนที่สวมหู

- ปรับสายหูฟังเพื่อให้สวมพอดีบนศีรษะของคุณ
- ปรับที่สวมหูเพื่อให้สวมสบายรอบหูของคุณ
- เลื่อนตัวควบคุมระดับเสียง เพื่อเพิ่ม/ลดระดับเสียง

การใช้หูฟัง Echelon และไมโครโฟน

เชื่อมต่อปลั๊กไมโครโฟนและหูฟังเข้ากับพอร์ตที่สัมพันธ์กันของคอมพิวเตอร์หรือไปยัง ยึดไมโครโฟน และจัดตำแหน่งไว้ใกล้ปากของคุณขณะที่ใช้งาน

A7670_Echelon_QSG.indb 17 7/09/12 16:02:29

Tiếng Việt

Phụ kiện trọn gói

- 1 tai nghe Echelon
- 1 hướng dẫn khởi động nhanh

Tìm hiểu về tai nghe của bạn

1. **Dải buộc đầu tùy chỉnh**
   Cho phép bạn chỉnh tai nghe ôm gọn vào đầu.
2. **Ống tai nghe**
   Cho phép bạn trải nghiệm âm thanh tuyệt hảo.
3. **Micro**
   Micro có thể cất giữ và tùy chỉnh để kết nối hai chiều.
4. **Đầu cắm tai nghe**
   Cho phép bạn kết nối với cổng tai nghe trên máy tính hoặc khóa điện tử USB.
5. **Đầu cắm micro**
   Cho phép bạn kết nối với cổng micro trên máy tính hoặc khóa điện tử USB.
6. **Kẹp nối tiếp**
   Cho phép bạn kẹp nút điều khiển âm lượng nối tiếp vào quần áo.

A7670_Echelon_QSG.indb 18 7/09/12 16:02:31

7. **Nút điều khiển âm lượng**
   Cho phép bạn tăng/giảm âm lượng.
8. **Điều khiển tắt âm**
   Cho phép bạn chuyển micro vào chế độ tắt âm.

Tiếng Việt

Tóm tắt thông số kỹ thuật

Bộ điều khiển:	50mm. neođim
Đường kính của ống gắn tai nghe:	100mm
Trở kháng:	32 ohms±15%
Đáp ứng tần số:	20~20 k Hz
Hiệu suất PNC (Khử tiếng ồn thụ động):	Tối đa >30dB
Kích thước (mm):	189.85mm (Rộng) x 187.87mm (Dài)
Trọng lượng (chưa kèm theo cáp):	268g

Đeo tai nghe

Có các dấu R (phải) và L (Trái) trên hai ống tai nghe.

- Chỉnh các vòng đeo tai nghe sao cho nó ôm gọn vào đầu của bạn.
- Chỉnh các ống tai nghe sao cho tai nghe lắp kín thoải mái xung quanh tai của bạn.
- Chuyển nút điều khiển âm lượng để tăng/giảm âm lượng.

Dùng bộ tai nghe Echelon và micro kèm theo

Gắn các đầu cắm micro và tai nghe vào các cổng tương ứng trên máy tính hoặc . Kéo dài micro và đặt nó gần miệng bạn khi sử dụng.

A7670_Echelon_QSG.indb 19 7/09/12 16:02:32